

2. Mose 13



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und der HERR^{H3068} redete^{H1696} zu^{H413} Mose^{H4872} und sprach^{H559}: 2 Heilige^{H6942} mir alles^{H3605} Erstgeborene^{H1060}, was irgend die Mutter bricht unter den Kindern^{H1121} Israel^{H3478}, an Menschen^{H120} und an Vieh^{H929}; es^{H1931} ist mein. – [?]^{H3605} [?]^{H7358} [?]^{H6363} 3 Und Mose^{H4872} sprach^{H559} zu dem Volk^{H5971}: Gedenkt dieses^{H2088} Tages, an dem^{H834} ihr aus^{H4480} Ägypten^{H4714} gezogen^{H3318} seid, aus^{H4480} dem Haus^{H1004} der Knechtschaft^{H56501}; denn^{H3588} mit starker^{H2392} Hand^{H3027} hat der HERR^{H3068} euch von^{H4480} hier^{H2088} herausgeführt^{H3318}; und es soll nichts^{H3808} Gesäuertes^{H2557} gegessen^{H398} werden. [?]^{H413} [?]^{H2142} [?]^{H3117} 4 Heute^{H3117} zieht^{H3318} ihr^{H859} aus^{H3318}, im Monat^{H2320} Abib^{H242}. 5 Und es soll geschehen^{H1961}, wenn^{H3588} der HERR^{H3068} dich bringt in^{H413} das Land^{H776} der Kanaaniter^{H3669} und der Hethiter^{H2850} und der Amoriter^{H567} und der Hewiter^{H2340} und der Jebusiter^{H2983}, das^{H834} er deinen Vätern^{H1} geschworen^{H7650} hat, dir zu geben^{H5414}, ein Land^{H776}, das von Milch^{H2461} und Honig^{H1706} fließt^{H2100}, so sollst du diesen^{H2063} Dienst^{H5656} in diesem^{H2088} Monat^{H2320} halten^{H5647}. [?]^{H935} 6 Sieben^{H7651} Tage^{H3117} sollst du Ungesäuertes^{H4682} essen^{H398}, und am 7. Tag^{H3117} ist ein Fest^{H2282} dem HERRN^{H3068}. [?]^{H7637} 7 Die sieben^{H7651} Tage^{H3117} soll Ungesäuertes^{H4682} gegessen^{H398} werden; und nicht^{H3808} soll Gesäuertes^{H2557} bei dir gesehen^{H7200} werden, noch^{H3808} soll Sauerteig^{H7603} bei dir gesehen^{H7200} werden in allen deinen Grenzen. [?]^{H3605} [?]^{H1366} 8 Und du sollst deinem Sohn^{H1121} an diesem^{H1931} Tag^{H3117} mitteilen und sprechen^{H559}: Es ist um dessentwillen^{H5668} H2088, was der HERR^{H3068} mir getan^{H6213} hat, als ich aus^{H4480} Ägypten^{H4714} zog^{H3318}. [?]^{H5046} 9 Und es sei^{H1961} dir zu einem Zeichen^{H226} an^{H5921} deiner Hand^{H3027} und zu einem Denkzeichen^{H2146} zwischen^{H996} deinen Augen^{H5869}, damit^{H4616} das Gesetz^{H8451} des HERRN^{H3068} in deinem Mund^{H6310} sei^{H1961}; denn^{H3588} mit starker^{H2389} Hand^{H3027} hat der HERR^{H3068} dich aus^{H4480} Ägypten^{H4714} herausgeführt^{H3318}. 10 Und du sollst diese^{H2063} Satzung^{H2708} beobachten zu ihrer bestimmten^{H4150} Zeit^{H4150}, von Jahr^{H3117} zu Jahr^{H3117}. [?]^{H8104} [?]^{H4480} 11 Und es soll geschehen^{H1961}, wenn^{H3588} der HERR^{H3068} dich in^{H413} das Land^{H776} der Kanaaniter^{H3669} bringt^{H935}, wie^{H834} er dir und deinen Vätern^{H1} geschworen^{H7650} hat, und es dir gibt^{H5414}, 12 so sollst du dem HERRN^{H3068} alles^{H3605} darbringen^{H5674}, was die Mutter bricht; und alles^{H3605} zuerst^{H6363} Geworfene^{H7698} vom Vieh^{H929}, das^{H834} dir zuteil^{H1961} wird^{H1961}, die Männlichen^{H2145}, gehören dem HERRN^{H3068}. [?]^{H7358} [?]^{H6363} 13 Und jedes^{H3605} Erstgeborene^{H6363} des Esels^{H2543} sollst du mit einem Lamm^{H77163} lösen^{H6299}, und wenn^{H518} du es nicht^{H3808} löst^{H6299}, so brich^{H6202} ihm das Genick^{H6202}, und jedes^{H3605} Erstgeborene^{H1060} des Menschen^{H120} unter deinen Söhnen^{H1121} sollst du lösen^{H6299}. 14 Und es soll geschehen^{H1961}, wenn^{H3588} dein Sohn^{H1121} dich später fragt^{H7592} und spricht^{H559}: Was^{H4100} ist das^{H2063}? So sollst du zu^{H413} ihm sagen^{H559}: Mit starker^{H2392} Hand^{H3027} hat der HERR^{H3068} uns aus^{H4480} Ägypten^{H4714} herausgeführt^{H3318}, aus^{H4480} dem Haus^{H1004} der Knechtschaft^{H5650}. [?]^{H4279} 15 Und es geschah^{H1961}, da der Pharao^{H6547} sich hartnäckig^{H7185} weigerte^{H7185}, uns ziehen^{H7971} zu lassen^{H7971}, tötete^{H2026} der HERR^{H3068} alle^{H3605} Erstgeburt^{H1060} im Land^{H776} Ägypten^{H4714}, vom^{H4480} Erstgeborenen^{H1060} des Menschen^{H120} bis^{H5704} zum Erstgeborenen^{H1060} des Viehs^{H929}, darum^{H5921} H3651 opfere^{H2076} ich^{H589} dem HERRN^{H3068} alles^{H3605}, was die Mutter bricht, die Männlichen^{H2145}, und jeden^{H3605} Erstgeborenen^{H1060} meiner Söhne^{H1121} löse^{H6299} ich. [?]^{H3588} [?]^{H7358} [?]^{H6363} 16 Und es sei^{H1961} zu einem Zeichen^{H226} an^{H5921} H3651 deiner Hand^{H3027} und zu Stirnbändern^{H2903} zwischen^{H996} deinen Augen^{H5869}; denn^{H3588} mit starker^{H2392} Hand^{H3027} hat der HERR^{H3068} uns aus^{H4480} Ägypten^{H4714} herausgeführt^{H3318}. 17 Und es geschah^{H1961}, als der Pharao^{H6547} das Volk^{H5971} ziehen^{H7971} ließ^{H7971}, da führte^{H5148} Gott^{H430} sie nicht^{H3808} den Weg^{H1870} durch das Land^{H776} der Philister^{H6430}, obwohl^{H3588} er^{H1931} nahe^{H7138} war; denn^{H3588} Gott^{H430} sprach^{H559}: Damit^{H6435} es das Volk^{H5971} nicht^{H6435} gereue^{H5162}, wenn sie den Kampf^{H4421} sehen^{H7200}, und sie nicht nach Ägypten^{H4714} zurückkehren^{H7725}. 18 Und Gott^{H430} führte das Volk^{H5971} herum, den Weg^{H1870} der Wüste^{H4057} des Schilfmeeres^{H3220} H5488; und die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} zogen^{H5927} gerüstet^{H2571} aus^{H4480} dem Land^{H776} Ägypten^{H4714} herauf^{H5927}. [?]^{H5437} 19 Und Mose^{H4872} nahm^{H3947} die Gebeine^{H6106} Josephs^{H3130} mit^{H5973} sich; denn^{H3588} er hatte die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} ausdrücklich^{H7650} schwören^{H7650} lassen und gesagt^{H559}: Gott^{H430} wird euch^{H853} gewisslich heimsuchen; so führt^{H5927} denn meine Gebeine^{H6106} mit euch von^{H4480} hier^{H2088} hinauf^{H5927}! [?]^{H6485} [?]^{H6485} 20 Und sie

brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Sukkot^{H5523} und lagerten^{H2583} sich in Etam^{H864}, am Rand^{H7097} der Wüste^{H4057}. **21** Und der HERR^{H3068} zog^{H1980} vor^{H6440} ihnen^{H1992} her, des Tages in einer Wolkensäule^{H5982 H6051}, um sie auf dem Weg^{H1870} zu leiten^{H5148}, und des Nachts^{H3915} in einer Feuersäule^{H5982 H784}, um ihnen^{H1992} zu leuchten^{H215}, damit sie Tag^{H3119} und Nacht^{H3915} ziehen^{H1980} könnten⁴. [?]^{H3119} **22** Des Tages wich^{H4185} nicht^{H3808} die Wolkensäule^{H5982 H6051}, noch des Nachts^{H3915} die Feuersäule^{H5982 H784} vor^{H6440} dem Volk^{H5971}. [?]^{H3119}

Fußnoten

1. W. der Knechte
2. Ährenmonat; vergl. Kap. 12,2
3. S. die Anm. zu Kap. 12,3
4. O. so dass sie ... ziehen konnten